

PRIMI PAȘI SPRE CARTE

ISSN 2359-8573
ISSN-L 2359-8573



Coordonator:

Prof.înv.primar Ifrim Nicoleta

Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău



Colectivul de redacție:

*Coordonator revistă: Prof.înv.primar- Ifrim Nicoleta,
Școala Gimnazială "Ion Creangă", Buzău, România*

Colaboratori:

- Prof.înv.primar, Neagu Liliiana, Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău*
- Prof. Vlad Nicoleta*
- Prof. itinerant, de sprijin, Cucu Gina*

Parteneri de proiecte eTwinning:

- "Patrimoine culturel"*
 - "Des histoires pour échanger";*
 - "LYPS - Let Your Passion Shine («Laisse ton talent s'exprimer»)"*
-
- Armine Grigoryan, Gyumri Ni High School, Armenia*
 - Carmina Ielpo, ICS "D. Lentini" di Lauria, Italia*
 - Ludmila Smolová, ZŠ Žamberk, Cehia*

Proiect eTwinning "Patrimoine culturel"

Fondatori: Nicoleta Ifrim, Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău, România și Carmina Ielpo, ICS "D. Lentini" di Lauria, Italia.

Arii tematice: Artă/ Cross-curricular/ Geografie /Istorie / Limbi străine /Muzică.

Activitățile proiectului au fost axate pe moștenirea culturală **tangibilă**, (monumente, clădiri, situri arheologice, cărți, opere de artă), **intangibilă**, (tradiții și obiceiuri, folclor, limba, stilul de viață, valorile) și **naturală**, (peisajele culturale și formațiunile fizice, biologice sau geologice).

Elevii și cadrele didactice au explorat moștenirea culturală din țara lor, i-au analizat sensul și importanța, au găsit diferite modalități de transmitere a acesteia din generație în generație, învățând totodată, să o aprecieze și să o păstreze ca pe un bun de mare preț.

De asemenea, elevii au fost sprijiniți să identifice diversitatea lingvistică europeană, să conștientizeze importanța învățării limbilor europene, și-au dezvoltat capacitatea de a percepe asemănările și diferențele dintre națiuni.

În cadrul proiectului "**Patrimoine culturel**", s-au folosit o varietate de metode, tehnici și materiale suport, în activități sau scenarii didactice care au urmărit să facă învățarea relevantă și atractivă. Li s-au prezentat elevilor, diverse materiale video, benzi desenate sau fotoreportaje despre Patrimoniul cultural național și european, s-au organizat activități de brainstorming despre: monumente istorice, cărți, opere de artă, tradiții și obiceiuri, folclor, limba, stilul de viață, valorile ș.a., s-au realizat hărți conceptuale, desene, picturi, colaje etc. cu tema "**Patrimoniul cultural**", s-au realizat cercetări și documentare, s-au planificat și s-au organizat activități comune cu partenerii de proiect, s-au redactat prin colaborare, articole de revistă pe tema "**Patrimoniul cultural național și european**", s-au sărbătorit împreună cu partenerii de proiect, evenimente speciale, din țările noastre, precum:

- **26 Septembrie- Ziua Europeană a Limbilor":**



- Datini și tradiții de Crăciun și de Anul Nou:



- "15 Ianuarie. Ziua Culturii Naționale și 169 de ani de la nașterea lui Mihai Eminescu" (15 ianuarie 2019):



- "24 Ianuarie. Ziua Unirii Principatelor Române" (24 ianuarie 2019):



- "1 Martie- Ziua Mărțișorului", "8 Martie- Ziua femeii":

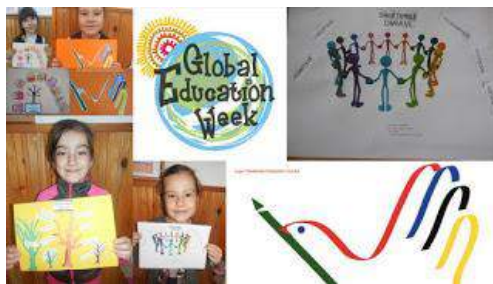


- În așteptarea Sărbătorilor Pascale (19 aprilie 2019):

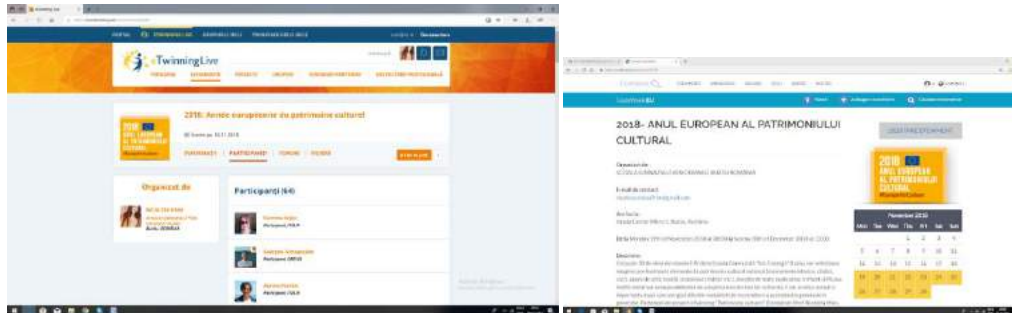


De asemenea, am organizat **Evenimentele eTwinning**:

- **Eveniment eTwinning "Săptămâna Educației Globale- Lumea se schimbă. Noi?"/ "La Semaine Mondiale de L'éducation - Le monde est en train de changer! Nous?"** (21.11.2018), cu 48 de participanți confirmați, cadre didactice din școli europene, din țările: Italia, Grecia, Turcia, Franța, Germania, Polonia, Bulgaria, Portugalia, Tunisia, Armenia, Albania, Spania, Serbia, Croația, Georgia, Ucraina, Republica Moldova și România.



-Eveniment eTwinning "2018: Année européenne du patrimoine culturel"(30.11.2018) cu 64 de participanți confirmați, cadre didactice din școli europene, din țările: Italia, Grecia, Turcia, Franța, Germania, Polonia, Bulgaria, Portugalia, Tunisia, Armenia, Albania, Spania, Serbia, Croația, Georgia, Ucraina, Lituania, Republica Moldova și România.



- Eveniment eTwinning "Ziua Națională a României – Aniversarea Centenarului Marii Uniri" (01.12.2018), cu 64 de participanți confirmați, cadre didactice din școli europene, din țările: Italia, Grecia, Turcia, Franța, Germania, Polonia, Bulgaria, Portugalia, Tunisia, Armenia, Albania, Spania, Serbia, Croația, Georgia, Ucraina, Republica Moldova și România.



"1 Decembrie, Ziua Națională a României- Aniversarea Centenarului Marii Uniri 1918-2018", Clasa I B, Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău

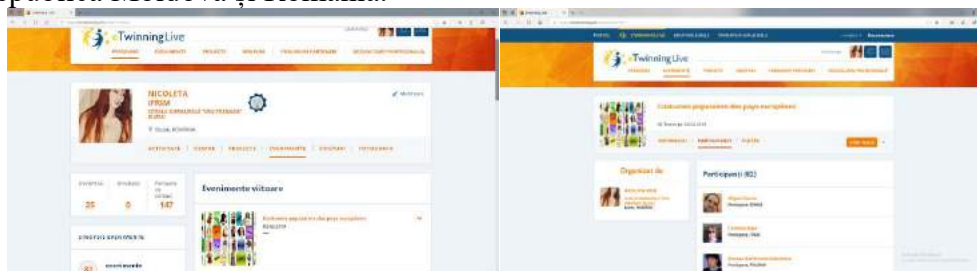
- **Eveniment eTwinning, *Le magazine d'échange culturel- "Premiers pas vers le livre"/ Cultural exchange magazine - "First steps towards the book"/ Revista de schimb cultural "Primii pași spre carte"***, revistă școlară, tip caleidoscop, cu articole pe diverse teme: literare, artistice și sociale, exemple de bune practici, promovarea elevilor cu aptitudini cultural-artistice, creații literare, diverse activități extrașcolare și extracurriculare desfășurate cu elevii din clasele primare, proiecte și parteneriate educaționale, la nivel județean, național și internațional, promovarea lecturii în rândul elevilor, promovarea multiculturalității în era digitală, în spiritul dezvoltării durabile, promovarea diversității: patrimoniul imaterial și material, creații artistice, mentalități, tradiții și obiceiuri populare, artizanat, portul popular și folclorul ca elemente definitorii pentru spațiul românesc.

Promovată pe plan local, național și internațional, în cadrul unor Proiecte eTwinning, Revista școlară, "**Primii pași spre carte**", a devenit încă din anul 2016, în carul Proiectului eTwinning, "**Le magazine en ligne pour les échanges culturels**", revistă online, de schimb cultural internațional, în ultimele șapte numere, atrăgând prin temele propuse, peste 50 de școli din diverse țări europene: Franța, Belgia, Italia, Grecia, Polonia, Spania, Albania, Cehia, Turcia, Republica Moldova, Ucraina, Lituania, Armenia, Georgia și Bulgaria, numeroase cadre didactice redactând în colaborare cu noi, în paginile revistei, articole scrise în limbile: română, engleză, franceză, greacă și rusă.



La acest Eveniment eTwinning, organizat la data de 31.12.2018, au participat 83 de cadre didactice din școli europene, din țările: Italia, Grecia, Turcia, Franța, Germania, Polonia, Bulgaria, Portugalia, Tunisia, Armenia, Albania, Spania, Serbia, Croația, Georgia, Lituania, Ucraina, Republica Moldova și România.

-**Eveniment eTwinning, "*Costumes populaires des pays européens*"(02.02.2019)**, cu 82 de participanți confirmați, cadre didactice din școli europene, din țările: Italia, Grecia, Turcia, Franța, Germania, Polonia, Bulgaria, Portugalia, Tunisia, Armenia, Albania, Spania, Serbia, Croația, Georgia, Ucraina, Republica Moldova și România.





Clasa IB, Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău



Clasa IB, Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău

Proiectul eTwinning, "*Patrimoine culturel*" a avut conexiuni bune și contribuții pentru mai multe discipline. Pentru a integra proiectul în curriculum-ul existent, activitățile prevăzute au fost ancorate în programa școlară a disciplinelor implicate în proiect.

Astfel, realizarea corelațiilor interdisciplinare din cadrul proiectului "*Patrimoine culturel*" a permis clarificarea unor probleme, aplicarea cunoștințelor în alte contexte de învățare, realizându-se o învățare eficientă și deschiderea unor noi perspective pentru elevi.

În timpul activității de proiect, s-a urmărit: promovarea competențelor interculturale, sociale și de comunicare, consolidarea cunoștințelor elevilor într-o gamă variată de aspecte culturale și civice, dezvoltarea competențelor de comunicare, a competențelor lingvistice, a competențelor în domeniul tehnologiilor comunicării, dezvoltarea creativității elevilor, îmbunătățirea competențelor informatice, familiarizarea elevilor cu alte culturi, conștientizarea apartenenței la familia europeană și a bogăției culturale și lingvistice din Europa, comunicarea cu elevi și cadre didactice din alte țări europene, lucrul în echipe (organizate la nivelul clasei, al școlii și între școli din diferite țări europene), implicarea elevilor în decizii, formându-se astfel competențe importante precum: gestionarea timpului, autoevaluarea, luarea deciziilor în grup etc.), exersarea competențelor de comunicare într-o limbă străină, aplicarea cunoștințelor dobândite la diferite materii, asumarea de responsabilități, prezentarea unor modalități de promovare, punere în valoare a dimensiunii de bun comun al patrimoniului cultural al Europei.

S-au realizat următoarele activități de grup: s-a realizat o hartă conceptuală on-line, în centrul căreia s-a scris expresia **PATRIMONIUL CULTURAL** și li s-a cerut elevilor să exemplifice idei care să poată fi asociate cu expresia dată. Elevii și-au scris ideile iar harta conceptuală a fost distribuită între școlile partenere. Instrumentul utilizat: *Bubble.us* <https://bubbl.us>

Elevii au adăugat imaginii cu diferite elemente ale patrimoniului cultural național, selecționate de pe internet și adunate într-un folder digital, au confecționat costume populare românești, din diverse zone etnografice ale țării și le-au poziționat pe harta României, au realizat machete ale unor case tradiționale din diverse sate românești și le-au postat pe Twinspace, în cadrul proiectului.

Elevii au lucrat în grupuri internaționale și au realizat postere în care au prezentat obiceiuri și tradiții din țările lor, au analizat și au comparat tradițiile partenerilor de proiect, pentru a descoperi ce au în comun.

Pentru a verifica măsura în care subiectul a fost înțeles, elevii au potrivit imaginile cu denumirile sau cu descrierile elementelor de patrimoniu cultural din toate țările partenere, care au fost prezentate pe tot parcursul proiectului.

În Revista online, de schimb de schimb cultural internațional-"*Primii pași spre carte*", Numărul 17 din luna ianuarie 2019, s-au redactat prin colaborare cu parteneri de proiect din: Italia, Franța, Armenia și Republica Moldova, articole pe tema "*Patrimoniul cultural național și european*".

Concluziile discuțiilor purtate în cadrul proiectului, au generat reflecția cu privire la Patrimoniul cultural național și european.

Activitățile de comunicare concepute împreună cu elevii, în vederea schimbului de informații despre activitatea depusă de fiecare clasă pe teme proiectului, s-au axat pe: instrumente de tip videoconferințe (*Chat, Skype*, sondaje, etc.), website-uri, bloguri, rețelele sociale, colectarea ideilor și a voturilor – *Padlet, Twin Space*; e-mail; articole în presa locală, buletine informative ș.a.

Colaborarea a fost una dintre caracteristicile principale ale acestui proiect eTwinning ce a presupus muncă în echipă, sprijin reciproc, efort comun pentru rezolvarea unor sarcini, implicând astfel, pe lângă dimensiunea cognitivă a procesului de învățare, și dimensiunile afectivă și socială – acestea stimulând motivația, implicarea și performanța.

Echipa parteneră a oferit feedback permanent, prin comentarii sau reacții la postări, discuții pe forum, sesiuni de chat. S-au realizat chestionare și concursuri care să motiveze și să dinamizeze aceste activități de cunoaștere reciprocă, să stimuleze elevii în a parcurge și a analiza lucrările partenerilor .

Colaborarea a inclus realizarea unor produse comune bine definite, alese în echipă, care să cuprindă lucrările pe tematica aleasă ale echipelor participante: blog-ul "*Caleidoscop educațional*" și

Revista online, de schimb de schimb cultural internațional- "*Primii pași spre carte*", Numărul 17 din luna ianuarie 2019.

Sarcinile de lucru au fost clar distribuite între parteneri, în acord cu experiența acestora și cu vârsta elevilor.

Școlile partenere au organizat activități de brainstorming despre *Patrimoniul cultural* și au descoperit valorile comune pe care toți participanții le împărtășesc.

Activitățile de grup au cuprins: documentare, planificare și activitățile propriu-zise.

Elevii au lucrat interactiv, au realizat cercetări, au planificat și au organizat activități comune cu partenerii de proiect, au avut inițiative și au promovat valori din țara lor.

Cadrele didactice au pregătit idei și activități prin care elevii să poată descoperi împreună elemente ale Patrimoniului cultural european.

Evaluarea activităților de proiect a inclus discuții la clasă, pe marginea rezultatelor, s-au completat chestionare și s-au făcut comentarii pe forumul proiectului. Cadrele didactice participante au reflectat la activitatea de proiect după care și-au făcut cunoscute opiniile și concluziile în revista de schimb cultural, "*Primii pași spre carte*".

Bilanț - Școlile participante la proiect au organizat o expoziție de fotografii și materiale video, au prezentat activitatea de proiect în fața întregii școli, în cadrul unor expoziții organizate la nivel de unitate de învățământ, pe facebook și pe blog-ul clasei:

<https://www.facebook.com/profile.php?id=100013759037198>

<https://cristeanicoletaifrim.blogspot.com/2018/11/proiecte-etwinning-scolar-2018-2019.html>

Cadrele didactice și elevii au folosit tehnologia pentru a contribui la desfășurarea activității de proiect: utilizarea mesageriei electronice, a Internetului, a aplicațiilor de tip *Word, Excel, Power Point, Picasa*, bloguri, spațiile *wiki*, prezentări (*Power Point, Prezi, Padlet*), instrumente de tip videoconferințe (*Chat, Skype*, sondaje), instrumente *Mindmapping*, rețelele sociale, filmări video postate pe *YouTube*, chestionare și alte website-uri.

Impactul pe care l-a avut acest proiect asupra elevilor: împărtășirea cunoașterii cu ceilalți colegi, eTwinning fiind o comunitate în care elevii și profesorii învață împreună, dezvoltarea competențelor interculturale, sociale și de comunicare, consolidarea cunoștințelor elevilor într-o gamă variată de aspecte culturale și civice, dezvoltarea competențelor lingvistice, a competențelor în domeniul tehnologiilor comunicării, dezvoltarea creativității elevilor, îmbunătățirea competențelor informatice, familiarizarea copiilor cu o altă cultură, cu o altă limbă, conștientizarea apartenenței la familia europeană și a bogăției culturale și lingvistice din Europa, trezirea interesului elevilor pentru patrimonial cultural național și european, stabilirea unor relații de prietenie și de colaborare cu elevi din alte școli europene, utilizarea naturală a TIC etc.;

Impactul pe care l-a avut acest proiect asupra activității mele didactice: colaborarea cu numeroși profesori din diferite țări europene, utilizarea mesageriei electronice, a Internetului, a aplicațiilor de tip *Word, Excel, Power Point*, bloguri, spații *wiki* și a altor instrumente TIC contribuie la îmbunătățirea competențelor digitale ale cadrelor didactice.

Munca în echipă a profesorilor din aceeași școală, conduce la creșterea prestigiului nu numai al cadrelor didactice, dar și al instituției.

Cadrelor didactice li se oferă oportunitatea de a fi active, creative și reflexive. Prin participarea la proiecte eTwinning, își pot dezvolta noi competențe, experiențe, cooperând cu colegii.

Lucrul în echipă al profesorilor promovează o școală activă, stimulează crearea unor relații de colaborare și de respect reciproc.

eTwinning nu este doar un portal, este o rețea profesională, care oferă numeroase resurse metodologice și în care profesorii învață unii de la alții.

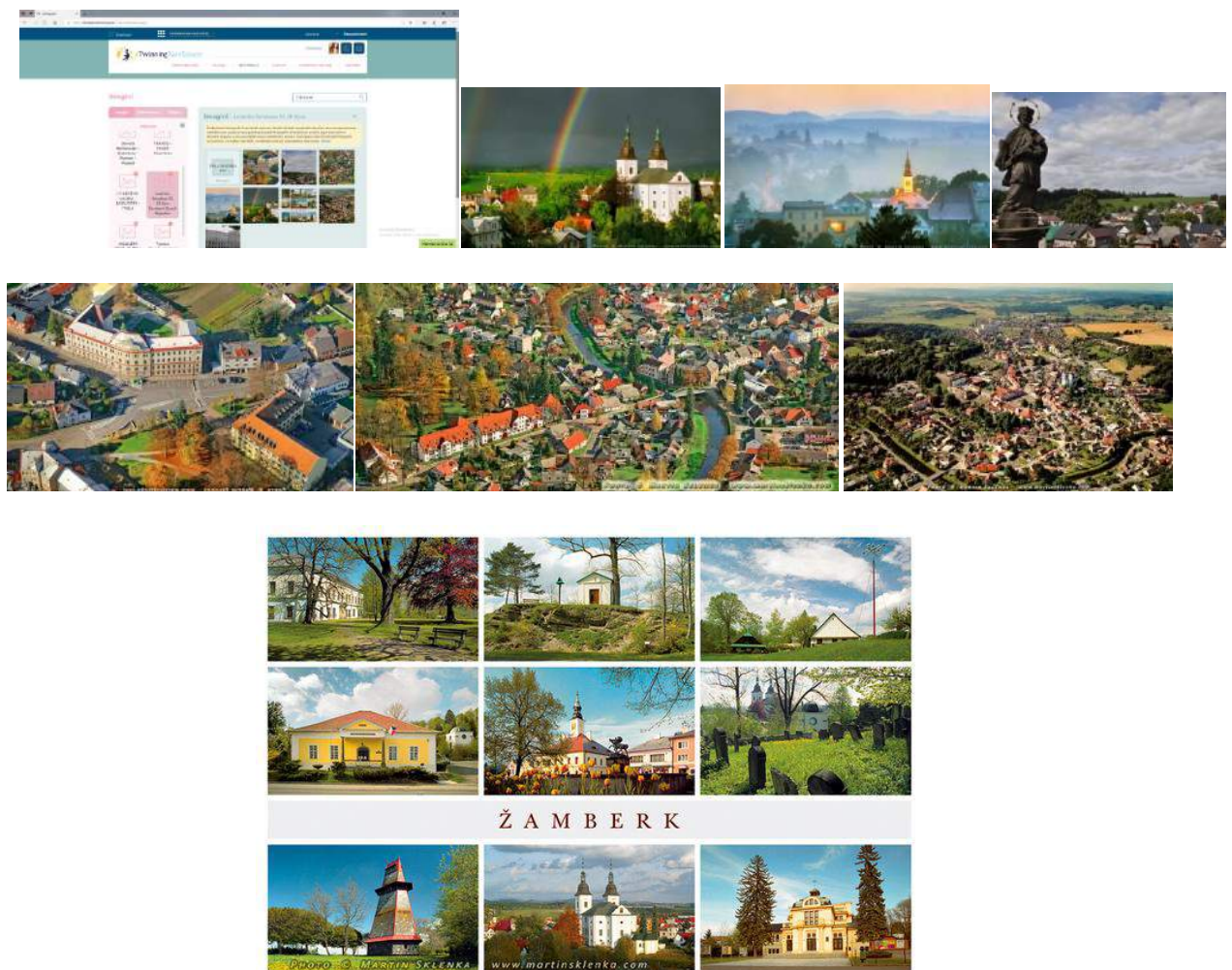
Diseminarea scopurilor, obiectivelor și rezultatelor s-a realizat pe tot parcursul proiectului.

Rezultatul cel mai deosebit al acestui proiect a fost editarea revistei de schimb cultural, "*Primii pași spre carte*", în paginile căreia cadrele didactice participante au redactat prin colaborare, articole

despre Patrimoniul cultural național și european, despre activitatea de proiect, făcându-și cunoscute impresiile, opiniile și concluziile.



Prof.înv.primar, Ifrim Nicoleta, Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău



Ludmila Smolová, ZŠ Žamberk, CEHIA



Clasa a IV-a B, Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău



Clasa IB, Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău

Concurs pe clase, la nivel de unitate de învățământ, *Patrimoniul cultural al României- Costume populare din diferite zone etnografice ale României și case tradiționale din sate românești*. Colaboatori: Prof.înv.primar, Neagu Liliana, Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău



Valle Dei Templi, Agrigento



Roma Costantino Arco



Roma Colosseo



Piazza San Pietro- Vaticano



Palazzi Storici di Napoli



Pisa Toscana, Italia



Napoli, particolare del Maschio Angioino



Duomo di Milano



Fontana di Trevi, Roma, Italia



Castelul Monte, Apulia



Altare della Patria- Roma



Cattedrale di Palermo

Carmina Ielpo, ICS "D. Lentini" di Lauria, Italia

20 noiembrie - Ziua Internațională a Drepturilor Copilului

November 20 - International Children's Rights Day

During the week we celebrated the anniversary of November 20th: the rights of the child. From the analysis of rights, children have reflected on the changes in the world. The child needs safety for the dangers at school, in the street, on the internet, in the natural environment. So at work! Let's find out the tools to defend ourselves!



Many rights internet security, street safety, family safety, safety at school!



Health, family, care



No to exploitation for work



Right to the family



Right to care



Right to protection



Right to the name

Carmina Ielpo, ICS "D. Lentini" di Lauria, Italia



20 noiembrie - Ziua Internațională a Drepturilor Copilului - Clasa IB, Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău



Clasa IB, Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău

LA FRANCOPHONIE NOUS UNIT



Le sujet de la leçon ouverte avec la participation des élèves de 9e année de notre école était **"LA FRANCOPHONIE NOUS UNIT"**. Elle visait à activer le dialogue sur la paix, la démocratie, l'éducation, les cultures et les civilisations. Les élèves ont bien montré leur enthousiasme et leur dévouement à la grande famille de la FRANCOPHONIE. À la fin, une surprise agréable attendait les élèves. Ils ont reçu des certificats nationaux d' eTwinning pour leur participation active à des projets en français.

Armine Grigoryan, Gyumri N1 High School , Armenia

Proiect eTwinning "Des histoires pour échanger"

Activitățile acestui proiect au fost centrate pe povestiri, în scopul îmbunătățirii abilităților de comunicare, scriere și de prezentare ale elevilor.

Aceștia s-au implicat în activități care au promovat învățarea prin colaborare. Ei au studiat poveștile din folclorul partenerilor de proiect și le-au comparat cu cele existente în țara lor. Au fost încurajați să dea frâu liber imaginației și creativității și să se inspire unii pe ceilalți, să citească și să scrie. Au creat povești în colaborare cu colegii lor și au învățat să organizeze într-un mod interesant și relevant evenimentele din poveste. În final, s-a realizat un scenariu pentru o piesă de teatru, pe baza poveștilor create de ei.

Obiective pedagogice:

-Dezvoltarea imaginației, stimularea gândirii creative și a abilităților de scriere și de citit;

-Sprijinirea elevilor în crearea personajelor, a scenelor și a locului desfășurării acțiunii și în redactarea prin colaborare a poveștii;

-Încurajarea elevilor în interpretarea poveștilor tradiționale din propria țară și din țările partenerilor;

-Sprijinirea elevilor în interpretarea poveștilor pe care le-au creat;

-Stimularea pasiunii pentru scris și citit a elevilor;

-Promovarea lecturii în rândul elevilor.

În cadrul proiectului eTwinning "*Poveștile conectează!*" / "*Des histoires pour échanger*", s-a folosit o varietate de metode, tehnici și materiale suport, în activități sau scenarii didactice care au urmărit să facă învățarea relevantă și atractivă: prezentare de carte, implicarea elevilor în acțiuni de popularizare a cărților, participarea la concursuri pe teme literare, vizionare de filme pentru copii, Power Point, șezători literare, expoziții de carte, recenzii, dramatizări, montaje literare, serbări; afișe, postere, fotografii, chestionare, portofoliul digital al clasei, CD-uri cu activități derulate pe parcursul proiectului, realizarea unor programe artistice cu diverse ocazii (Crăciun, 15 ianuarie- Ziua Culturii Naționale- ziua lui Eminescu, 23 aprilie- Ziua Internațională a Cărții ș.a.), portofolii cu fișe de lectură și date despre scriitorii consacrați, *Cerc de lectură*, diverse materiale video, benzi desenate, creații artistico-plastice pe teme literare, editarea Revistei școlare, de schimb cultural internațional, "*Primii pași spre carte*" ș.a.

Proiectul eTwinning "*Poveștile conectează!*" / "*Des histoires pour échanger*" a avut conexiuni bune și contribuții pentru mai multe discipline. Pentru a integra proiectul în curriculum-ul existent, activitățile prevăzute au fost ancorate în programa școlară a disciplinelor implicate în proiect.

Astfel, realizarea corelațiilor interdisciplinare din cadrul proiectului "*Poveștile conectează!*" / "*Des histoires pour échanger*", a permis clarificarea unor probleme, aplicarea cunoștințelor în alte contexte de învățare, realizându-se o învățare eficientă și deschiderea unor noi perspective pentru elevi.

În timpul activității de proiect, am încercat să le formez elevilor, următoarele competențe: comunicarea cu colegi din alte școli din țară sau din alte țări europene, lucrul în echipe (organizate la nivelul clasei, al școlii și între școli din diferite țări europene),



implicarea elevilor în decizii, formându-se astfel competențe importante precum: gestionarea timpului, autoevaluarea, luarea deciziilor în grup etc.), utilizarea TIC, exersarea competențelor de comunicare într-o limbă străină, aplicarea cunoștințelor dobândite la diferite materii, asumarea de responsabilități, promovarea competențelor interculturale, sociale și de comunicare, consolidarea cunoștințelor elevilor într-o gamă variată de aspecte culturale și civice, dezvoltarea competențelor de comunicare ale elevilor, a competențelor lingvistice, a competențelor în domeniul tehnologiilor comunicării, a competențelor interculturale, dezvoltarea creativității elevilor, îmbunătățirea competențelor informatice, familiarizarea copiilor cu o altă cultură, cu o altă limbă, conștientizarea apartenenței la familia europeană și a bogăției culturale și lingvistice din Europa, prezentarea unor modalități de promovare a lecturii în rândul elevilor.

S-au realizat următoarele activități de grup:

1. Păpuși din hârtie. Elevii din fiecare școală au decupat păpuși (personaje din povești) din hârtie, pe care le-au fotografiat, iar pozele au fost încărcate în *VoiceThread*: <https://voicethread.com>

Elevii care au creat păpușile au relatat povestea care i-a inspirat, au specificat numele autorului și morala desprinsă, rezumată într-un proverb. Elevii din celelalte școli au apreciat munca elvilor, prin comentarii pe Twinspace-ul proiectului.

2. Povești din folclor. Elevii din fiecare școală au ales povești din folclorul țării lor, pe care le-au prezentat colegilor din alte școli europene. S-au pus întrebări, s-au postat comentarii și s-a oferit feedback.

Activitățile de comunicare, concepute împreună cu elevii, în vederea schimbului de informații despre activitatea depusă de fiecare clasă pe temele proiectului: instrumente de tip videoconferințe (*Chat, Skype*, sondaje), website-uri, bloguri, rețele sociale, colectarea ideilor și a voturilor – *Padlet; Twin Space*, e-mail;

Colaborarea a fost una dintre caracteristicile principale ale acestui proiect eTwinning, ce a presupus muncă în echipă, sprijin reciproc, efort comun pentru rezolvarea unor sarcini, implicând astfel, pe lângă dimensiunea cognitivă a procesului de învățare, și dimensiunile afectivă și socială – acestea stimulând motivația, implicarea și performanța.

Echipa parteneră a oferit feedback permanent, prin comentarii sau reacții la postări, discuții pe forum, sesiuni de chat. S-au realizat chestionare și concursuri care să motiveze și să dinamizeze aceste activități de cunoaștere reciprocă, să stimuleze elevii în a parcurge și a analiza lucrările partenerilor .

Colaborarea a inclus realizarea unor produse comune bine definite, alese în echipă, care să cuprindă lucrările pe tematica aleasă: blog educațional, Cerc de lectură și revista de schimb cultural, "**Primii pași spre carte**".

Sarcinile de lucru au fost clar distribuite între parteneri, în acord cu experiența și cu vârsta elevilor.

Școlile partenere au organizat o activitate de brainstorming despre lectura elevilor, descoperind astfel, cărți și personaje îndrăgite.

Activitățile de grup au cuprins: documentare, planificare și activitățile propriu-zise.

Elevii au lucrat interactiv alături de partenerii lor, au realizat cercetări, au planificat și au desfășurat activități comune cu colegi din alte școli europene.

Profesorii au pregătit idei și activități noi, prin care copiii să poată redescoperi cartea, într-un secol în care noile tehnologii digitale câștigă tot mai mult teren în sfera preocupărilor elevilor, în detrimentul lecturii.

Evaluarea activităților de proiect a inclus: discuții la clasă, pe marginea rezultatelor, chestionare sau comentarii pe forumul proiectului. Cadrele didactice participante au reflectat la activitatea de proiect, și-au făcut cunoscute opiniile și concluziile în revista de schimb cultural, "**Primii pași spre carte**".

S-au desfășurat activități de joc de rol, elevii interpretând povești tradiționale din țara lor, împărtășite ulterior, partenerilor de proiect.

De asemenea, folosind instrumentul *Super Instructor Tools*, s-a creat un test despre poveștile împărtășite folosind formatul jocului popular „Vreau să fiu milionar”: <https://www.superteachertools.us/millionaire/millionaire.php?gamefile=90490>

Impactul pe care l-a avut acest proiect asupra elevilor: împărtășirea cunoașterii cu ceilalți colegi din alte școli europene, dezvoltarea competențelor lingvistice, a competențelor în domeniul tehnologiilor comunicării, dezvoltarea creativității elevilor, îmbunătățirea competențelor informatice, familiarizarea elevilor cu o altă cultură, cu o altă limbă, conștientizarea apartenenței la familia europeană și a bogăției culturale și lingvistice din Europa, trezirea interesului elevilor pentru lectură, stabilirea unor relații de prietenie și colaborare cu elevi din alte școli europene, utilizarea naturală a TIC, sporirea interesului elevilor pentru lectură, formarea elevilor ca cititori pe tot parcursul vieții, stabilirea unor relații de prietenie și colaborare între elevi și cadre didactice din alte școli europene.

Impactul pe care l-a avut acest proiect asupra activității mele didactice: colaborarea cu numeroși profesori din diferite țări europene, creșterea prestigiului unității de învățământ, schimb de experiență și dezvoltare profesională.

Rezultatul cel mai deosebit al acestui proiect a fost editarea revistei de schimb cultural, **"Primii pași spre carte"**, în care parteneri de proiecte eTwinning au colaborat împreună cu noi, redactând articole pe tema propusă.



Clasa IB, Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău



"Călătorie în lumea poveștilor"

https://www.youtube.com/watch?time_continue=8&v=eNehRIFJEhE

<http://cristeanicoletaifrim.blogspot.com/2017/10/cercul-de-lectura-scolar-2017-2018.html>

Clasa IB, Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău



Cercul de lectură

<http://cristeanicoletaifrim.blogspot.com/2017/10/cercul-de-lectura-scolar-2017-2018.html>

Clasa IB, Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău



Cercul de lectură

<http://cristeanicoletaifrim.blogspot.com/2017/10/cercul-de-lectura-scolar-2017-2018.html>

Clasa IB, Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău



Cercul de lectură

Clasa IB, Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău

<http://cristeanicoletaifrim.blogspot.com/2017/10/cercul-de-lectura-scolar-2017-2018.html>



Chaque nouveau jour apporte un nouveau miracle, nous obligeant à respirer, à rêver et à marcher sous le soleil... Oui, rêver n'est pas une chose facile, mais il est plus difficile de réaliser le rêve. Il n'y a qu'un moyen ici: commencer. Dès qu'une personne se jette dans la mer de la vie quotidienne, il commence à nager. Donc, après avoir rêvé il faut se jeter dans l'eau. Sinon, vous vous demanderez toujours comme autant de personnes sur le rivage qui se demandent "Aurais-je de la force?" Vous allez certainement trouver de la force lorsque vous essayez de faire quelque chose. Vous devez également faire une erreur et ne pas se désespérer. Nos étudiants ont essayé de rêver et de poursuivre leurs rêves, en promettant de ne pas se décourager et de traverser toutes les routes jusqu'au bout.



La renaissance, le mouvement, les conditions historiques, l'architecture et la peinture ont été décrits pendant cette leçon.

Armine Grigoryan, Gyumri N1 High School , Armenia



Une intéressante composition littéraire et musicale dédiée au 215e anniversaire de la naissance de F. I. Tyutchev. De toute la créativité, ils ont voulu mettre en évidence l'un des thèmes principaux dans les paroles du poète - le thème de l'amour et montrer à quel point ce sentiment est polyvalent dans les œuvres du poète. Après tout, l'amour dans les paroles de Tyoutchev n'est pas une fascination extérieure ni une admiration pour la beauté d'un être aimé, mais un sentiment élémentaire profond qui absorbe toute l'âme humaine, la passion fatale qui peut donner à une personne le plus grand enlèvement et le mener à la mort. Les étudiants ont pu pénétrer leurs mots dans le public avec un sentiment d'émotion. Dans la salle régnait une atmosphère romantique. L'événement était accompagné d'un affichage de diapositives colorées et de vidéos musicales. Le public était ravi de la performance intelligente et talentueuse des étudiants.



Nous avons choisi cette forme pour présenter les historiens arméniens de l'histoire arménienne, leurs travaux. Quatre groupes et une vive imagination pour développer leur propre version du passage de génération en génération. Pas seulement de l'histoire, mais des leçons de vie. Les perceptions individuelles et les présentations des étudiants illustrent les épisodes biographiques des historiens.

Armine Grigoryan, Gyumri N1 High School, Armenia

Proiect eTwinning

LYPS – Let Your Passion Shine («Laisse ton talent s'exprimer»)

Fondatori:

Ifrim Nicoleta, Școala Gimnazială Ion Creangă Buzău,
România

Armine Grigoryan, Gyumri N1 High School, Armenia

Competențe-cheie: Digitale

Arii tematice: Artă/ Cross-curricular/ Informatică/ TIC/ Limbi străine/ Științe naturale

Obiectivele proiectului:

1. explorarea potențialului elevilor și recunoașterea talentelor prin intermediul activităților din diverse arii tematice, pentru creșterea stimei de sine a elevilor, pentru a ajunge la succes;

2. Dezvoltarea aptitudinilor de a colabora și lucra în grup, de a face parte dintr-o echipă;

3. Dezvoltarea de competențe în diverse domenii, inclusiv intelectual, de comunicare și analitic;

4. Îmbunătățirea competențelor de utilizare eficientă și în siguranță, a instrumentelor TIC și a Internetului, ca pe un instrument util, dar care să nu ne domine viața;

5. Evidențierea influenței pozitive a mediului online și a necesității folosirii echilibrată a tehnologiei în raport cu celelalte activități și relații din viața cotidiană a elevilor.

6. Informarea și conștientizarea cu privire la fenomenul "**Cyberbullying**" și riscurile pe care le presupune dependența de Internet;

7. Identificarea modalităților de integrare a tehnologiei în scopuri benefice.

Pentru a le stimula elevilor interesul față de proiect, s-au folosit diverse metode didactice: activități în grupuri mici, autoevaluarea, luarea deciziilor în grup, utilizarea eficientă a instrumentelor TIC și a Internetului, inițierea în tehnica și arta fotografică, videoclipuri realizate împreună cu elevii și postarea acestora pe Youtube etc.

În timpul activității de proiect, am încercat să le formez elevilor, următoarele competențe: asumarea responsabilității, promovarea competențelor interculturale, sociale și de comunicare, dezvoltarea competențelor de comunicare, a competențelor lingvistice, în domeniul tehnologiilor comunicării, îmbunătățirea competențelor informatice și a competențelor interculturale.

Activitățile de comunicare concepute împreună cu elevii, în vederea schimbului de informații cu partenerii de proiect eTwinning, despre activitatea depusă de fiecare clasă pe teme proiectului, s-a realizat prin intermediul instrumentelor de tip videoconferințe (*Chat, Skype, sondaje*), website-uri, bloguri, rețele sociale, colectarea ideilor și a voturilor prin completarea unor chestionare, realizarea unor sondaje de opinie, *Padlet; Twin Space*, e-mail ș.a.

În prima etapă a proiectului, după prezentarea școlilor, a elevilor și a orașelor din care aceștia provin, s-au descris în detaliu sarcinile de lucru și termenele limită până la care acestea trebuie să fie realizate, cât și instrumentele web care pot fi folosite. S-au trasat responsabilități, s-au organizat sondaje, s-au publicat pe pagina dedicată din TwinSpace, produsele realizate de către fiecare echipă, s-au celebrat evenimente speciale ("**25 Septembrie- Ziua Europeană a Limbilor**", "**5 Octombrie- Ziua Mondială a Educației**", "**Săptămâna Educației Globale- Lumea se schimbă, dar noi?**", 19-25 noiembrie 2018, "**Ziua Internațională a Drepturilor Copilului**"- 20 noiembrie 2018 ș.a.) s-a participat la **Evenimente**



eTwinning, în tandem, cu obiectivele proiectului ("**Ziua siguranței pe internet 2019**", *Arrêtez la dépendance à Internet!*/"**Stop dependenței de Internet!**")

Toate sarcinile de lucru au fost realizate cu instrumente Web care au permis elevilor să lucreze online, în colaborare și să obțină un produs comun.

Colaborarea a presupus muncă în echipă, efort comun pentru rezolvarea unor sarcini, implicând astfel, pe lângă dimensiunea cognitivă a procesului de învățare, și dimensiunile afectivă și socială – acestea stimulând motivația, implicarea și performanța.

Echipa parteneră a oferit feedback permanent, prin comentarii sau reacții la postări. S-au realizat chestionare, sondaje de opinie și s-au organizat concursuri care să motiveze și să dinamizeze aceste activități de cunoaștere reciprocă, de stimulare a elevilor de a parcurge și de a analiza lucrările partenerilor.

Colaborarea a inclus de asemenea, realizarea unui produs comun, bine definit, ales în echipă, care să cuprindă lucrările pe tematica aleasă: Blogul "**Caleidoscop educațional- Siguranța pe internet**" (<http://cristeanicoletaifrim.blogspot.com/2018/02/ziua-siguranței-pe-internet.html>), "**Proiecte eTwinning an școlar 2018-2019**" (<http://cristeanicoletaifrim.blogspot.com/2018/11/proiecte-etwinning-scolar-2018-2019.html>), Revista de schimb cultural internațional, "**Primii pași spre carte**" (https://staticlb.didactic.ro/uploads/magazines/20/3/29//comprimata_revista_primii_pasi_spre_carte_nr.17_2_1compressed_1compressed.pdf), "**Săptămâna UE a programării**" realizarea unor filme video etc.).

Sarcinile de lucru au fost clar distribuite între parteneri, în acord cu experiența acestora și cu vârsta elevilor.

Evaluarea a avut loc la finalul competiției și a fost realizată de către elevii care au evaluat produsul final și performanțele echipelor participante la proiect. Elevii au fost încurajați să se implice pentru obținerea unor rezultate cât mai bune.

Cadrele didactice au evaluat performanțele propriului grup și au ales pe cel mai activ membru, numindu-l Lider al competiției. Această evaluare a reprezentat o metodă de promovare a competiției și a implicării active a membrilor echipei, fiecare elev dorind să devină lider al echipei sale.

Elevii clasei IB au optat pentru **competiția TIC**, proiectul educațional ***Dă BLOCK agresivității! Și „glumele” dor. Stop cyberbullying!***, derulat la nivel de unitate de învățământ, constituind o oportunitate în acest sens.

Studiile realizate de către Organizația ***Salvați Copiii*** arată că fenomenul de ***cyberbullying*** este unul prevalent în rândul copiilor și tinerilor, 69% din copiii români declarând că au fost martorii unei astfel de situații.

Prima activitate a constat în informarea elevilor participanți, că ei vor fi potențiali multiplicatori ai activității și ambasadori ai folosirii creative, utile și sigure a Internetului.

Elevii au vizionat clipul video ***Dă BLOCK agresivității! Și „glumele” dor. Stop cyberbullying!***, urmat de momentele de reflecție și discuții pe baza exemplurilor din clip. S-a subliniat faptul că toate persoanele implicate în situații de ***cyberbullying*** au sentimente neplăcute.

Următoarea activitate pe aceeași temă, a constat în construirea în echipă a unui trenuleț cu locomotiva numită simbolic "***Cyberbullying***" cu vagoane inscripționate cu mesaje, sloganuri, îndemnuri de prevenire și combatere a ***Cyberbullying-ului***.

În cadrul acestei activități, s-a pus accentul pe încurajarea elevilor de a nu oferi informații personale în jocuri și în discuții cu persoane necunoscute și, mai ales, să anunțe părinții și cadrele didactice direct responsabile, dacă li se întâmplă ceva neplăcut la școală sau pe Internet, pentru a rezolva situația.



Clasa IB, Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău



Clasa a VI-a B, Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău, activitate susținută de Prof. învăț. primar Ifrim Nicoleta, în cadrul Proiectului educațional Dă BLOCK agresivității! Și „glumele” dor. Stop cyberbullying!



Clasa a VI-a B, Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău, activitate susținută de Prof. învăț. primar Ifrim Nicoleta, în cadrul Proiectului educațional Dă BLOCK agresivității! Și „glumele” dor. Stop cyberbullying!



Clasa a III-a B, Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău, activitate susținută de Prof. Vlad Nicoleta, în cadrul Proiectului educațional Dă BLOCK agresivității! Și „glumele” dor. Stop cyberbullying!



Clasa a IV-a B, Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău; activitate susținută de Prof. învăț. primar, Neagu Liliana, în cadrul Proiectului educațional Dă BLOCK agresivității! Și „glumele” dor. Stop cyberbullying!



Activități susținute de **Prof. itinerant, de sprijin, Cucu Gina**, în cadrul Proiectului educațional ***Dă BLOCK agresivității! Și „glumele” dor. Stop cyberbullying!***

Următoarele activități s-au axat pe tema dependenței de Internet, având ca scop principal, informarea și conștientizarea cu privire la riscul dependenței de Internet și identificarea modalităților de integrare a tehnologiei în scopuri benefice.

Elevii au completat chestionarele "DA sau NU?", în vederea identificării eventualelor soluții în cazul dependenței de internet; s-au purtat discuții libere plecând de la constatările pe care le-au avut participanții după ce au observat cum utilizează tehnologia și nivelul de control pe care îl au asupra propriului comportament online; au identificat cauzele mai profunde care stau în spatele dependenței de Internet; au identificat alte strategii prin care pot să își împlinescă nevoile, mai ales cele de relaționare; au identificat unele alternative de petrecere a timpului liber care să înlocuiască, acolo unde este cazul, timpul excesiv petrecut online; au identificat împreună soluții prin care pot să se sprijine reciproc pentru a deveni cât mai conștienți de modul în care integrează noile tehnologii în viața lor.

Următoarea activitate educațională- "**Discuție pentru identificarea soluțiilor**", în cadrul **Concursului Național „Aleg conștient. Stop dependenței de Internet”** s-a desfășurat sub forma unei discuții libere plecând de la constatările pe care le-au avut participanții după ce au observat cum utilizează tehnologia și nivelul de control pe care îl au asupra propriului comportament online.

S-a adus în discuție faptul că de multe ori, dependența este un efect și am invitat copiii să identifice cauzele mai profunde care stau în spatele dependenței de Internet.

Plecând de la aceste cauze descoperite împreună, elevii au găsit alte strategii prin care pot să își împlinescă nevoile, mai ales cele de relaționare.

Această sesiune s-a concentrat pe identificarea unor alternative de petrecere a timpului liber care să înlocuiască, acolo unde este cazul, timpul excesiv petrecut online: plimbări în aer liber, jocuri distractive, concursuri sportive, creații artistico-plastice, cercuri de lectură etc.

S-au identificat soluții prin care elevii pot să se sprijine reciproc pentru a deveni cât mai conștienți de modul în care integrează noile tehnologii în viața lor, s-au realizat desene, picturi, colaje cu obiecte care fac parte din categoria noilor tehnologii digitale: smartphone, PC ș.a., cu sloganuri de stopare a dependenței de internet.

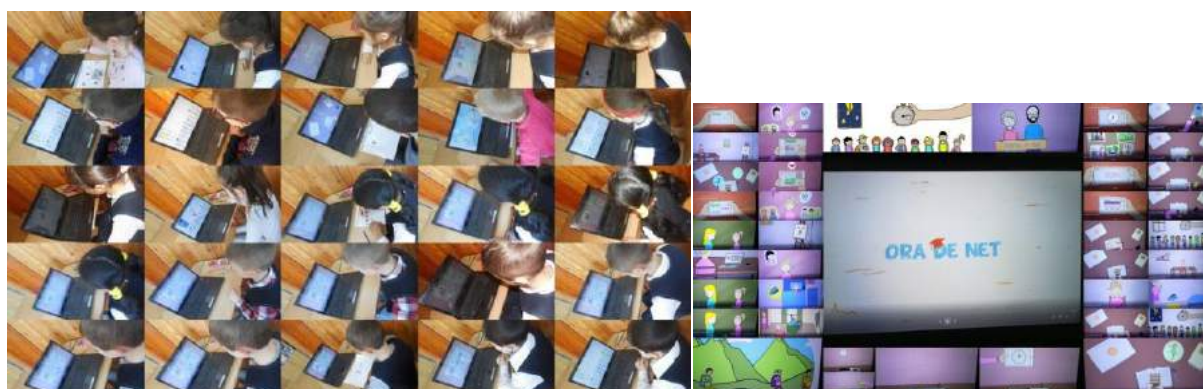
În urma discuțiilor purtate la clasă, elevii au fost încurajați să susțină o acțiune publică pe tema "**Aleg conștient. Stop dependenței de Internet!**", la care să fie invitați: părinți, cadre didactice, prieteni, publicul larg din comunitatea de care aparțin și parteneri de proiecte eTwinning.

La această inițiativă, au aderat spontan elevi și cadre didactice din unitatea de învățământ, un eșantion de 50 de elevi din clasele primare și gimnaziale, fiind selectați în mod aleatoriu, în vederea realizării unui sondaj de opinie, au completat un test special pentru copii, pus la dispoziția cadrelor didactice, ca resursă educațională, de către echipa *Ora de Net*, pentru a face distincție între pasiune și dependență de Internet, în rândul elevilor, în vederea soluționării din timp, a acestor situații.

În următoarea etapă a proiectului, am organizat **Evenimentul eTwinning, "Arrêtez la dépendance à Internet!" ("Stop dependenței de Internet!")**, la care au fost invitate peste 100 de cadre didactice din mai multe școli din Europa.

De asemenea, pentru a implica mai multe persoane, evenimentul a fost popularizat și pe blog-ul clasei, "*Caleidoscop educațional*", la pagina "*Siguranța pe Internet*": <http://cristeanicoletaifrim.blogspot.com/2018/02/ziua-sigurantei-pe-internet.html>

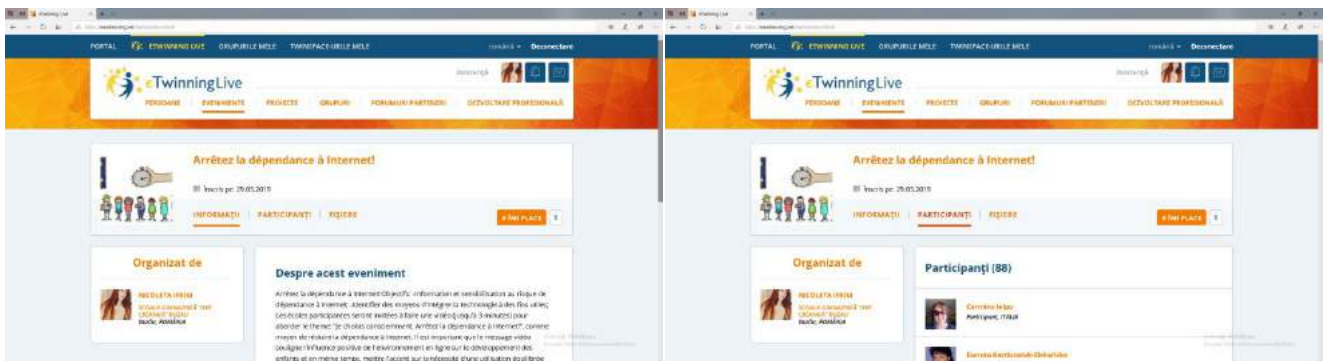
S-a urmărit ca întreg proiectul să aibă la bază o atmosferă de colaborare și să se creeze pe cât posibil, contextul ca însuși grupul să devină o resursă de sprijin pentru a ne susține reciproc în demersul de a folosi Internetul ca pe un instrument util, dar care să nu ne domine viața.



Concursul „Aleg conștient. Stop dependenței de Internet”, în cadrul proiectului *Ora de Net*, coordonat la nivel național de Organizația *Salvați Copiii*.
Clasa IB, Prof.înv.primar Ifrim Nicoleta, Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău



Activitate „**Aleg conștient. Stop dependenței de Internet**”, în cadrul proiectului **Ora de Net**, coordonat la nivel național de Organizația **Salvați Copiii**.
Prof.itinerant, de sprijin, Cucu Gina, Prof.înv.primar Neagu Liliana, Clasa a IV-a B, Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău



Eveniment eTwinning "Arrêtez la dépendance à Internet!", organizator, Prof.înv.primar Ifrim Nicoleta, Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău

Cadrele didactice participante la proiect au evaluat performanțele propriului grup, ca metodă de promovare a competiției și a implicării active.

Informațiile despre proiect și evoluția acestuia au fost publicate pe Twinspace, în revista de schimb cultural internațional, "**Primii pași spre carte**", pe blog-ul clasei, "**Caleidoscop educațional**" și în revista școlară, de schimb cultural internațional, "**Primii pași spre carte**".

Pentru a contribui la desfășurarea activității de proiect, am utilizat mesageria electronică, a Internetului, a aplicațiilor de tip Word, Excel, Power Point, bloguri, spații wiki și a alte instrumente TIC; prezentări (*Power Point, Prezi, Padlet*); instrumente de tip videoconferințe (*Chat, Skype, sondaje*); instrumente *Mindmapping*; website-uri, rețelele sociale; colectarea ideilor și a voturilor – *Padlet*; filmări video postate pe *YouTube*; chestionare.

Impactul pe care l-a avut acest proiect asupra elevilor: împărtășirea cunoașterii cu ceilalți colegi, eTwinning fiind o comunitate în care elevii și profesorii învață împreună, dezvoltarea competențelor interculturale, sociale și de comunicare, consolidarea cunoștințelor elevilor într-o gamă variată de aspecte culturale și civice, dezvoltarea competențelor lingvistice, a competențelor în domeniul

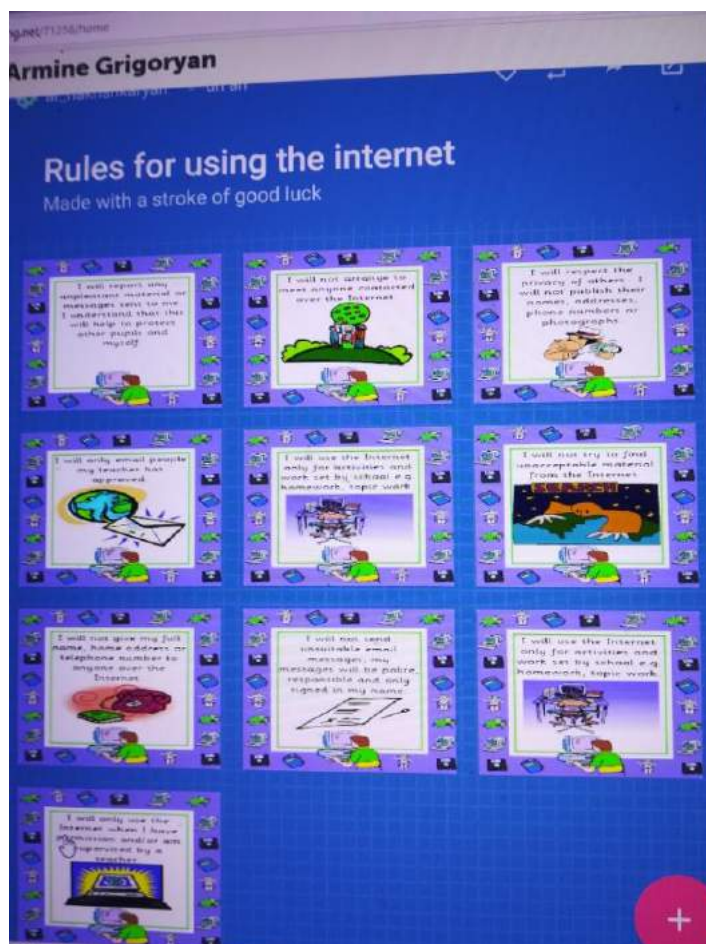
tehnologiilor comunicării, dezvoltarea creativității elevilor, îmbunătățirea competențelor informatice, utilizarea eficientă a instrumentelor TIC și a Internetului.

Impactul pe care l-a avut acest proiect asupra activității mele didactice: colaborarea cu cadre didactice din alte țări europene, schimb de experiență, dezvoltare profesională și încurajarea de a promova interdisciplinaritatea care asigură o învățare pe o anumită problematică, ce posedă o mare forță formativă asupra elevilor.

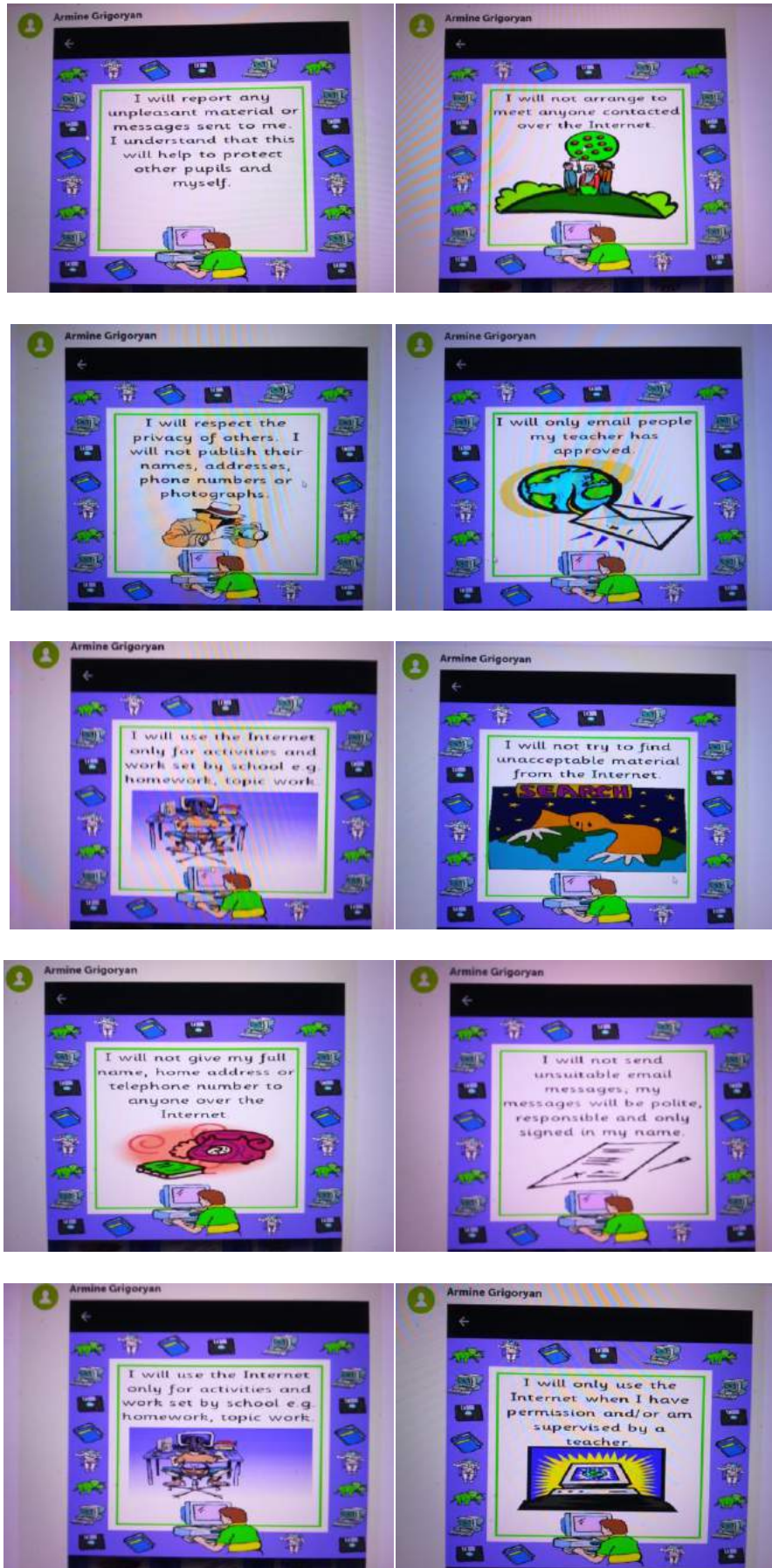
De asemenea, utilizarea mesageriei electronice, a Internetului, a aplicațiilor de tip Word, Excel, Power Point, bloguri, spațiile wiki și a altor instrumente TIC a contribuit la îmbunătățirea competențelor digitale ale cadrelor didactice care prin participare la proiecte eTwinning, și-au putut dezvolta noi competențe, experiențe, cooperând cu colegi din alte țări europene, ceea ce a condus la creșterea prestigiului instituției întrucât lucrul în echipă al profesorilor promovează o școală activă, stimulează crearea unor relații de colaborare și de respect reciproc, eTwinning nefiind doar un portal, ci o rețea profesională, care oferă numeroase resurse metodologice în care profesorii învață unii de la alții.

Diseminarea scopurilor, obiectivelor și rezultatelor s-a realizat pe tot parcursul proiectului.

Prof.înv.primar Ifrim Nicoleta, Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău



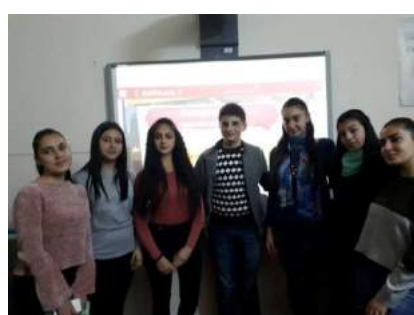
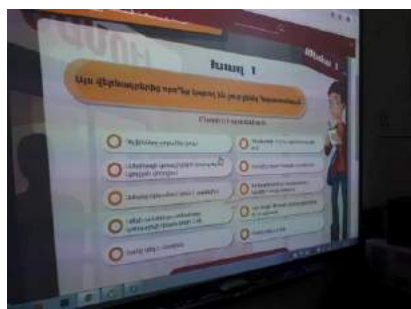
Armine Grigoryan, Gyumri N1 High School, Armenia



Armine Grigoryan, Gyumri N1 High School, Armenia



Il est difficile d'imaginer la vie moderne sans Internet: accès rapide à l'information, développement des liens interculturels, recherche de collègues et de contacts professionnels, organisation d'activités, de loisirs, formations en ligne, etc. Internet pénètre rapidement dans tous les aspects de notre vie quotidienne, mais n'oubliez pas qu'il comporte également de nombreux dangers qui augmentent de jour en jour. Ce sujet était au centre des discussions de nos étudiants..



Nos étudiants sont activement impliqués dans le processus pour comprendre le travail des médias et les mécanismes d'influence. Ils façonnent l'opinion publique, affectent les gens, en particulier le comportement des enfants et des adolescents, les décisions, les perspectives et les préférences. Le consommateur de médias doit être doté des connaissances appropriées pour orienter correctement le champ d'information.

Armine Grigoryan, Gyumri N1 High School , Armenia



Chaque nouveau jour apporte un nouveau miracle, nous obligeant à respirer, à rêver et à marcher sous le soleil... Oui, rêver n'est pas une chose facile, mais il est plus difficile de réaliser le rêve. Il n'y a qu'un moyen ici: commencer. Dès qu'une personne se jette dans la mer de la vie quotidienne, il commence à nager. Donc, après avoir rêvé il faut se jeter dans l'eau. Sinon, vous vous demanderez toujours comme autant de personnes sur le rivage qui se demandent "Aurais-je de la force?" Vous allez certainement trouver de la force lorsque vous essayez de faire quelque chose. Vous devez également faire une erreur et ne pas se désespérer. Nos étudiants ont essayé de rêver et de poursuivre leurs rêves, en promettant de ne pas se décourager et de traverser toutes les routes jusqu'au bout.



Nos amis? Oui, oui, nos amis sont des livres qui nous aident à vivre en beauté, à apprécier l'opportunité de vivre, à reconnaître le chemin qui mène à la vérité et à bien jouer le rôle HUMAIN.

Armine Grigoryan, Gyumri N1 High School, Armenia



***Programul Eco-Schools/ Eco Școala- Clasa IB, Școala Gimnazială "Ion Creangă"
Buzău***



Programul Eco-Schools/ Eco Școala - Clasa IB, Școala Gimnazială "Ion Creangă" Buzău



Armine Grigoryan, Gyumri N1 High School, Armenia



